



ECKART GmbH  
Guentersthal 4  
91235 Hartenstein, Germany  
Tel +49 9152 77-0  
Fax +49 9152 77-7008  
info.eckart@altana.com  
www.eckart.net

ECKART America Corporation  
830 East Erie Street  
Painesville, Ohio 44077, USA  
Tel +1 440 954-7600  
Fax +1 440 354-6224  
Toll-free: 800 556 1111  
info.eckart.america.oh@altana.com  
www.eckart.net

日本代表事務所  
ビッケミー・ジャパン株式会社  
www.byk.co.jp  
東京 03-6457-5501  
大阪 06-4797-1470  
尼崎テクニカルサービスラボ 06-6415-2660

BYK Japan KK  
www.byk.co.jp  
Tokyo Tel +81 3 6457-5501  
Osaka Tel +81 6 4797-1470  
Technical Service Lab +81 6 6415-2660

0.5/December2016.2 GA  
021826XX0

This information and our technical advice – whether verbal, in writing or by way of trials – are given in good faith but without warranty, and this also applies where proprietary rights of third parties are involved. Our advice does not release you from the obligation to verify the information currently provided – especially that contained in our safety data and technical information sheets – and to test our products as to their suitability for the intended processes and uses. The application, use and processing of our products and the products manufactured by you on the basis of our technical advice are beyond our control and, therefore, entirely your own responsibility.

With compliments  
お問い合わせ

口頭、書面、または試行中に提供された本情報および当社の技術的助言は、誠実に、ただし保証なしで与えられるものであり、またこれは、第三者の財産権が関与する場合においても適用される。当社の技術的助言は、そのことによって、現在提供されている – 特に当社の安全性データや技術情報シートに記載されている – 情報が意図した加工および使用に適合するか否かに関して購入者が検証する義務を免じるものではない。当社商品および当社の技術的助言を基に購入者が製造した製品の使用目的および加工は、当社の責任ではなく、購入者の責任において行われるものである。



## Metallic Pigments for Printing Inks 印刷インキ用メタリック顔料



# Contents

## 目次

### Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Solvent-Based Gravure-, Flexo- and Screen Printing 溶剤型グラビア印刷、フレキソ印刷、スクリーン印刷用メタリック顔料分散体およびペースト

METALURE®	Pigment Dispersions for Mirror Effects ミラーエフェクト用顔料分散体	04 / 05
PLATINVARIO	Aluminum Pigment Dispersions for Highly Brilliant Metallic Effects 高輝度メタリックエフェクト用アルミ顔料分散体	06 / 07
ROTOVARIO	Aluminum Pigment Pastes アルミ顔料ペースト	08 / 09

### Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Water-Based Flexo- and Gravure Printing Inks 水性フレキソ印刷インキおよびグラビア印刷インキ用メタリック顔料分散体およびペースト

HYDRO PELLETS	Stabilized Aluminum Pigment Pellets 表面処理アルミ顔料ペレット	10
STAPA® HYDROLAN	Silica Encapsulated Aluminum Pigment Pastes シリカカプセル化アルミ顔料ペースト	11

### Metallic Pigment Pastes for UV-Curing Printing Inks UV硬化型印刷インキ用メタリック顔料ペースト

METALURE® UV		12
ROTOVARIO UV		13
STAPA® UV		12

### Metallic Pigments for Offset Printing Inks オフセット印刷インキ用メタリック顔料

LITHOFLEX		14
STANDART® CHROMAL		14

ECKART is the well known brand and one of the leading supplier of effect pigments and metallic ink in the graphic arts industry. The ECKART product range offers effect solutions to almost every field of printing applications.

エカルトはグラフィックアーツ業界向けのエフェクト顔料およびメタリックインキサプライヤーの有名ブランドとして、トップクラスの座を誇っています。エカルト製品は、印刷用途のほぼ全分野に対応するソリューションを提案しています。





# Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Solvent-Based Gravure-, Flexo- and Screen Printing

## 溶剤型グラビア印刷、フレキソ印刷、スクリーン印刷用メタリック顔料分散体およびペースト



### Pigment Dispersions for Mirror Effects

METALURE® dispersions represent the highest level in specular reflectance and brilliance and cannot be duplicated by other metallic pigments. This unique brand is known worldwide as the benchmark of metallic performance.

METALURE® pigments are microscopically thin aluminum platelets manufactured in a physical vapour deposition process. This guarantees pigments with uniform thickness and a homogeneous smooth surface. METALURE® dispersions offer extraordinary brilliance and hiding power, far beyond that what can be achieved with conventional aluminum pigments.

The ability to simulate the reflectivity and flash of foil, hot stamping and vacuum metallizing makes it the optimum product to reduce cost by selectively printing in-line.

METALURE® dispersions elevate the capability of the print process to new heights of brilliance.

### ミラーエフェクト用顔料分散体

METALURE® は、他のメタリック顔料では達成しえない最高の反射率と輝度を誇っています。エカルトは、無類のブランドであり、メタリック意匠に求められる性能の世界的な基準とされています。

METALURE® は物理蒸着プロセスに基づいて製造された非常に薄いアルミニウム小片です。このプロセスにより顔料の均等な厚さと均質且つ滑らかな表面を可能としています。METALURE® は、従来のアルミ顔料で実現したレベルをはるかにしのぐ輝度と優れた隠ぺい力を発揮します。

パッケージの反射や輝度、ホットスタンプ、真空メタライジングを再現し、最適な製品に仕上がりに、印刷をインライン式にすることでコストを下げることができます。

METALURE® により、印刷プロセスの性能において輝度の飛躍的な向上が計れます。



### Product information

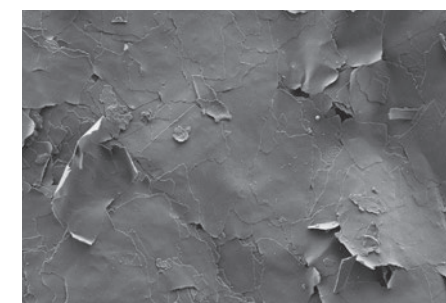
- METALURE® dispersions are supplied as a slurry of special aluminium pigments in a variety of solvents suitable for almost all ink systems.
- The METALURE® pigments of A- and L- series are completely free of any lubricants and therefore offer perfect non-leafing properties, most suitable for applications where perfect rub resistance, split-proof and intercoat adhesion is required.
- METALURE®-based inks are ideally suited for tinting to achieve high brilliant polychromatic effects.

### 製品情報

- METALURE® は、ほぼすべてのインキシステムにおいて各種溶剤に対応できる特別なアルミ顔料のスラリーです。
- METALURE® のAとLシリーズは潤滑油を一切含有しないため、理想的なノンリーフing特性を発揮するほか、完璧な耐摩耗性、耐割れ性、層間密着性が求められる用途に最適です。
- METALURE®をベースとするインキは着色性が高く、高輝度の多色効果を可能にします。

METALURE®		Application 用途			Average Particle Size 平均粒径 µm	Pigment Content 顔料含有量 %	Solvent 溶剤	Compatible with 適合性		
		Gravure Printing グラビア印刷	Flexo Printing フレキソ印刷	Screen Printing スクリーン印刷				Acetate 酢酸エステル	Alcohol アルコール	Glycole グリコール
Bright 明るい	L-55700			•	12	10	Methoxy Propyl Acetate メトキシプロピルアセテート	•		•
	L-56161	•	•	•	12	10	Methoxy Propanol メトキシプロパノール	•		•
	A-41010 AE	•			10	10	Ethyl Acetate 酢酸エチル	•	•	•
	A-21010 AE	•			10	10	Ethyl Acetate 酢酸エチル	•	•	•
	A-41010 BG			•	10	10	Butyl Glycol ブチルグリコール	•	•	•
	A-42010 BG			•	10	20	Butyl Glycol ブチルグリコール	•	•	•
	L-71011 AE	•			11	10	Ethyl Acetate 酢酸エチル	•		•
	A-21010 BG			•	10	10	Butyl Glycol ブチルグリコール	•	•	•
	A-61010 AE	•			10	10	Ethyl Acetate 酢酸エチル	•	•	•
	A-61006 BG			•	6	10	Butyl Glycol ブチルグリコール	•	•	•
Dark 暗い	A-61010 BG			•	10	10	Butyl Glycol ブチルグリコール	•	•	•

SEM-Picture: METALURE® Pigment  
SEM写真: METALURE®





# Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Solvent-Based Gravure-, Flexo- and Screen Printing

溶剤型グラビア印刷、フレキソ印刷、スクリーン印刷用  
メタリック顔料分散体およびペースト



## Aluminium Pigment Dispersions for Highly Brilliant Metallic Effects

## 高輝度メタリックエフェクト用アルミ顔料分散体

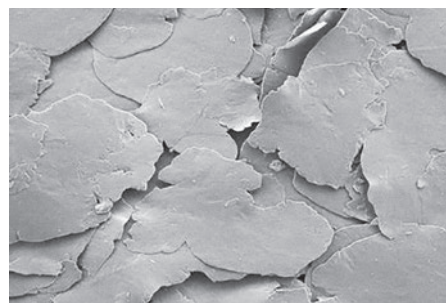
PLATINVARIO products are based on a unique generation of aluminum pigments offering superior coverage and brilliance compared to conventional aluminum pigments. The very thin particles provide optical characteristics between conventional aluminum pigments and METALURE® dispersions. PLATINVARIO concentrates offer an excellent price-value ratio and mirror like effects can be achieved reverse printed on transparent film.

PLATINVARIO 製品は、従来のアルミ顔料に比べて隠ぺい性と輝度ははるかに優れたこれまでにないアルミ顔料をベースとしています。非常に薄いフレークの為、従来のアルミ顔料とMETALURE®との中間的な光学特性を発揮します。PLATINVARIO はコストパフォーマンスに優れ、透明フィルムへの裏刷り印刷でミラー効果が得られます。

PLATINVARIO Grade グレード	Application 用途		Average Particle Size 平均粒径 µm	Pigment Content 顔料含有量 %	Solvent 溶剤	Brilliance 輝度	Coverage 隠ぺい性	Intercoat adhesion 層間密着性	Tintability 着色性
	Gravure Printing グラビア 印刷	Screen Printing スクリーン 印刷							
PM-85001	•	•	9	50	Methoxy Propanol メトキシプロパノール	•••	••••	••	••••
AE-82002	•		9	20	Ethyl Acetate 酢酸エチル	••••	••••	••••	••••

- Rating / 等級:**
- excellent / 最も良好
  - very good / 非常に良好
  - good / 良好
  - standard / 標準

SEM-Picture: Platindollar  
SEM写真: プラチナムダラー





# Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Solvent-Based Gravure-, Flexo- and Screen Printing

溶剤型グラビア印刷、フレキソ印刷、スクリーン印刷用  
メタリック顔料分散体およびペースト



## Aluminum Pigment Pastes

ROTOVARIO Non-leafing aluminum pigment pastes are specifically developed to meet the high requirements of modern ink formulations for packaging and labels.

With advanced milling technologies and surface treatments the ROTOVARIO product range offers a wide selection of metallic shades, from smooth silky-gloss to bright and whitish shades or even chrome-like effects. Optimized non-leafing properties provide color consistency in polychromatic metallic inks, as well as improved adhesion performance and rub resistance. ROTOVARIO pigments are pasted with specific solvents for aromatic- and ketone-free ink formulations.

Additionally, ROTOVARIO products meet the latest regulatory requirements as raw materials for packaging inks. Regulatory information sheets are available on request.

## アルミ顔料ペースト

ROTOVARIO は、ノンリーフィングアルミ顔料ペーストで、最近のパッケージやラベル用でのインキ調合に求められる高度な要求を満たすために特別に開発されました。

ROTOVARIO の製品シリーズは、最新のミリング技術と表面処理により、なめらかなシルキーグロスから、白色メッキ調やクロムメッキ調まで幅広い色調のメタリック色を取り揃え展開しています。最適なノンリーフィング特性により、メタリックカラーインキの色の一貫性はもとより、これまでより高い密着性と耐摩耗性を付与します。ROTOVARIO は、芳香族類もケトン類も一切含有しない特殊な溶剤でペースト化されています。

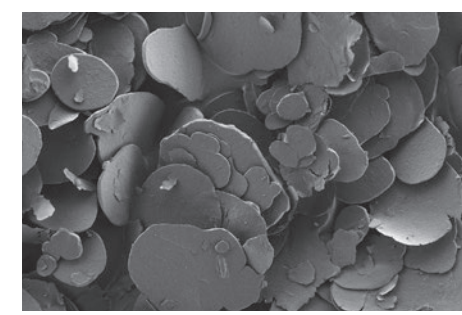
さらに、ROTOVARIO 製品は、パッケージ用インキの原材料として最新版の規制要件に適合しています。規制情報につきましては、ご要望に応じてご用意します。



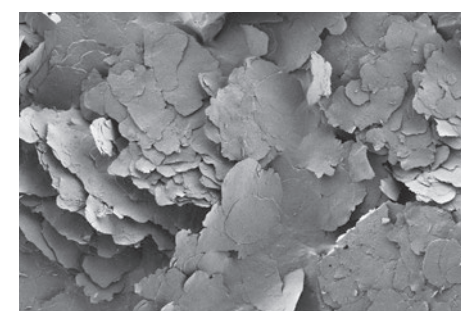
Grade グレード	Application 用途		Average Particle Size 平均粒径 µm	Pigment Content 顔料含有量 %	Solvent 溶剤	Flake Type フレークタイプ	Brilliance 輝度	Coverage 隠ぺい性	Intercoat Adhesion 層間密着性	Tintability 着色性
	Gravure Printing グラビア 印刷	Flexo Printing フレキソ 印刷								
501 021	•		12	65	Ethyl Acetate 酢酸エチル	Cornflake コーンフレーク	•	•••	••	••••
501 022	•		10	65	Ethyl Acetate 酢酸エチル	Cornflake コーンフレーク	•	••••	••	••••
501 042	•		15	60	Ethyl Acetate 酢酸エチル	Silverdollar シルバーダラー	•••	•	••	••••
501 073	•		13	67	Ethyl Acetate 酢酸エチル	Silverdollar シルバーダラー	••••	•••	••	••••
501 080	•		10	60	Ethyl Acetate 酢酸エチル	Silverdollar シルバーダラー	•••	•••	••	••••
530 107	•	•	7,5	75	Iso-Propanol イソプロパノール	Silverdollar シルバーダラー	•	••••	•	••••
184_11	•		11,5	68	n-Propyl Acetate 酢酸n-プロピル	Silverdollar シルバーダラー	•••	••	•••	••••
184_12	•		12	63	n-Propyl Acetate 酢酸n-プロピル	Silverdollar シルバーダラー	••••	••	•••	••••
184_13	•		11,5	65	n-Propyl Acetate 酢酸n-プロピル	Silverdollar シルバーダラー	•••	•••	•••	••••
184_14	•		12	63	n-Propyl Acetate 酢酸n-プロピル	Silverdollar シルバーダラー	••••	•••	•••	••••
184_15	•		10	58	n-Propyl Acetate 酢酸n-プロピル	Silverdollar シルバーダラー	•••	••••	••	••••

**Rating / 等級:**  
 •••• excellent / 最も良好  
 ••• very good / 非常に良好  
 •• good / 良好  
 • standard / 標準

SEM-Picture: Silverdollar  
SEM写真: シルバーダラー



SEM-Picture: Cornflake  
SEM写真: コーンフレーク



# Metallic Pigment Dispersions and Pastes for Water-Based Flexo- and Gravure Printing Inks

## 水性フレキソ印刷インキおよびグラビア印刷インキ用メタリック顔料分散体およびペースト

The HYDRO PELLETS grades are water-dispersible aluminum pigments in pellet technology. The pigment surface stabilization makes them compatible for the employment into a wide range of aqueous dispersions and emulsions. The solvent-free pigment pellets allow the formulation of VOC- and APEO-free printing inks.

Clean handling, easy dosage and dispersing properties are key advantages of the dust free pellets.

HYDRO PELLETS はペレット状の水分散性アルミ顔料です。顔料の表面処理により、エマルジョン系など多くの水分散体での使用も可能です。溶剤フリーの顔料ペレットを使用することにより、VOCと APEO フリーの印刷インキの調合が可能になりました。

良好な作業性と、良好な分散性は、ダストフリーのペレットの大きな強みです。

### HYDRO PELLETS

#### Stabilized Aluminum Pigment Pellets 表面処理アルミ顔料ペレット

Grade 製品名	Application 用途		Average Particle Size 平均粒径 µm	Non Volatile Content 不揮発性物質 の含有量 %	Pigment Orientation 顔料配向性	Flake Type / Pigment Class フレークタイプ/ 顔料の分類	Brilliance 輝度	Coverage 隠ぺい性	Intercoat adhesion 層間密着性	Tintability 着色性
	Gravure Printing グラビア 印刷	Flexo Printing フレキソ 印刷								
1000	•	•	10	100	Non-Leafing ノンリーフィン	Cornflake コーンフレーク	•••	••••	•••	••••
1200	•	•	12	100	Non-Leafing ノンリーフィン	Silverdollar シルバーダラー	••••	•••	•••	••••
1300	•	•	13	100	Non-Leafing ノンリーフィン	Silverdollar シルバーダラー	••••	•••	•••	••••
1700	•		17	100	Non-Leafing ノンリーフィン	Silverdollar シルバーダラー	•••	••	•••	••••

**Rating / 等級:**  
 •••• excellent / 最も良好  
 ••• very good / 非常に良好  
 •• good / 良好  
 • standard / 標準



### STAPA® HYDROLAN

#### Silica Encapsulated Aluminum Pigment Pastes シリカカプセル化アルミ顔料ペースト

The STAPA® HYDROLAN series represents silica encapsulated aluminum pigments for extra high resistance requirements in water-based coatings and inks. Silberdollar and Platindollar-milling technologies offer high brilliance.

STAPA® HYDROLAN シリーズは、水性の塗料やインキの極めて高い物性要求に合わせ、シリカによりカプセル化したアルミ顔料です。シルバーダラーおよびプラチナムダラーは、ミリング技術により高輝度が実現。

Grade グレード	Average Particle Size 平均粒径 µm	Non Volatile Content 不揮発性物質の含有量 %	Pigment Orientation 顔料配向性	Solvent 溶剤	Flake Type / Pigment Class フレークタイプ / 顔料の分類	
	9160	10	60	Non-Leafing ノンリーフィン	Isopropanol イソプロパノール	Silverdollar シルバーダラー
3580	13	55	Non-Leafing ノンリーフィン	Isopropanol イソプロパノール	Silverdollar シルバーダラー	Water-based inks 水性インキ
S1100	9	50	Non-Leafing ノンリーフィン	Isopropanol イソプロパノール	Platindollar プラチナムダラー	Water-based inks 水性インキ

**Rating / 等級:**  
 •••• excellent / 最も良好  
 ••• very good / 非常に良好  
 •• good / 良好  
 • standard / 標準



# Metallic Pigment Pastes for UV-Curing Printing Inks

## UV硬化型印刷インキ用メタリック顔料ペースト

METALURE®

Roto Vario®

STAPA®

METALURE® UV is the high-end aluminum pigment produced by PVD technology (physical vapor deposition), stabilized and surface treated, offering the possibility to formulate UV-curable mirror inks for surface printing.

ROTOVARIO UV and STAPA® UV are pigment pastes with specific pasting media for optimized curing performance. Brilliant silver and gold effects with excellent opacity can be achieved, due to the selection of pigments with fine and ultra-fine particle size distribution.

METALURE® UVは、PVD技術（物理蒸着法）によって生まれるハイエンドのアルミ顔料で、安定化が図られ表面加工もされており、表面印刷用UV硬化型ミラーインキの調合が可能になります。

ROTOVARIO UV および STAPA® UV は、最適な硬化性能を求めて特殊ペースト媒体を使用した顔料ペーストです。微粒子および超微粒子サイズの粒径を含ませることで、隠ぺい性に優れたシルバー色とゴールド色を実現させることができました。

Product 製品	Grade グレード		Pasting Medium ペースト(メジウム)	Average Particle Size 平均粒径 µm	Pigment Content 顔料含有量 %	Pigment Orientation 顔料配向性	Characteristics 特徴
METALURE® UV	DA-45001	PVD Aluminium PVDアルミニウム	Darocur 1173	10	50	Leafing リーフィング	Ultra-brilliant aluminium paste for surface mirror effects ミラーエフェクト用超高輝度アルミペースト
ROTOVARIO UV	FPG 950 204 SILVER	Aluminium leafing アルミニウム リーフィング	Acrylate monomer アクリル系モノマー	4,5	50	Leafing リーフィング	Aluminium paste for UV flexo and UV offset specially developed and certified for food packaging inks (non-DFC) UV硬化型フレキソおよびUV硬化型オフセット用アルミペースト(特別開発品で食品包装用として認定済み)
STAPA® UV	Chromal X/h	Aluminium leafing アルミニウム リーフィング	Long chain Alcohols 長鎖アルコール類	9	65	Leafing リーフィング	Aluminium paste for UV flexo and UV offset UV硬化型フレキソおよびUV硬化型オフセット用アルミペースト



### Bronze Pigment Pastes for UV-Curing Printing Inks

UV硬化型印刷インキ用ブロンズペースト

Grade グレード	ROTOVARIO		Pasting Medium ペースト(メジウム)	Average Particle Size 平均粒径 µm	Pigment Content 顔料含有量 %	Pigment Orientation 顔料配向性	Characteristics 特徴
UV 900 111 Rich Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	3	75	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset / UV硬化型フレキソおよびUV硬化型オフセット用ゴールドブロンズペースト		
UV 900 113 Pale Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	3	75	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset / UV硬化型フレキソおよびUV硬化型オフセット用ゴールドブロンズペースト		
UV FPG 950 211 Rich Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	3	70	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset specially developed and certified for food packaging inks (non-DFC) / UV硬化型フレキソおよびUVオフセット用ゴールドブロンズペースト(特別開発品で食品包装用として認定済み)		
UV FPG 950 213 Pale Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	3	70	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset specially developed and certified for food packaging inks (non-DFC) / UV硬化型フレキソおよびUVオフセット用ゴールドブロンズペースト(特別開発品で食品包装用として認定済み)		
UV FPG 950 201 Rich Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	2,5	75	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset specially developed and certified for food packaging inks (non-DFC) / UV硬化型フレキソおよびUVオフセット用ゴールドブロンズペースト(特別開発品で食品包装用として認定済み)		
UV FPG 950 203 Rich Gold	Acrylate monomer アクリル系モノマー	2,5	75	Leafing リーフィング	Gold bronze paste for UV flexo and UV offset specially developed and certified for food packaging inks (non-DFC) / UV硬化型フレキソおよびUVオフセット用ゴールドブロンズペースト(特別開発品で食品包装用として認定済み)		

# Metallic Pigments for Offset Printing Inks

## オフセット印刷インキ用メタリック顔料



### Aluminum Pigment Pastes for Conventional (oilbased) Offset Printing Inks

従来型（油性）オフセット印刷インキ用アルミ顔料ペースト

These pastes represent ECKART's very latest technology in leafing and non-leafing aluminum pigments for high quality offset printing inks.

これらのペーストは、最新技術が使われたハイクオリティなオフセット印刷インキ用のリーフィングおよびノンリーフィングのアルミ顔料です。

LITHOFLEX	Pasting Medium ペースト(メジウム)	Average Particle Size 平均粒径	Pigment Content 顔料含有量	Pigment Orientation 顔料配向性	Application 用途
Grade グレード		µm	%		
NL 030 20 Silver	Mineral oil 鉱油	7,5	75	Non-Leafing ノンリーフィング	Offset inks オフセットインキ
ST 015 10 Silver	Mineral oil 鉱油	4	75	Leafing リーフィング	Offset inks オフセットインキ

### STANDART® CHROMAL

### Aluminum Powder for Liquid and Offset Printing Inks

液体オフセット印刷インキ用アルミパウダー

STANDART® aluminum powder represent the industry standard for metallic pigments. With suitability for a wide field of application, Chromal leafing aluminum powder combines high metallic brilliance with excellent opacity.

STANDART® アルミパウダーは、メタリック顔料業界の基準となるような商品です。さまざまな用途に幅広く適合するChromalのリーフィングアルミパウダーは、高輝度メタリックと優れた隠ぺい力を兼ね備えています。

STANDART®	Average Particle Size 平均粒径	Pigment Content 顔料含有量	Pigment Orientation 顔料配向性	Application 用途
Grade グレード	µm	%		
CHROMAL VIII	10	100	Leafing リーフィング	Liquid Inks, Offset inks 液体インク、オフセットインキ
CHROMAL X	9	100	Leafing リーフィング	Liquid Inks, Offset inks 液体インク、オフセットインキ

